

**STARTE JETZT
DEINE PILOTENKARRIERE!**

**COMMENCE DÈS MAINTENANT
TA CARRIÈRE DE PILOTE!**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



patrouille suisse
2025



VORWORT

Geschätzte Leserinnen und Leser, liebe Freunde der Patrouille Suisse

Sie gehören zu den Lichtblicken am (Schweizer) Himmel. Als repräsentatives Schwergewicht der Schweizer Armee demonstrieren die Vorführteams der Luftwaffe seit Jahren ihre Schlagkraft und Verbundenheit. Insbesondere mit der Patrouille Suisse sind Emotionen verbunden und es ist unbestritten, dass sie einen wertvollen Nutzen als Aushängeschild der Luftwaffe und der Armee hat. Persönlich tut mir die militär-strategische und politische Entscheidung, den F-5 TIGER per

Ende 2027 ausser Dienst zu stellen, im Herzen weh. Doch als Kommandant der Luftwaffe ist es meine Aufgabe, zwischen den Kosten und dem Nutzen des F-5 im Hinblick auf unser Kerngeschäft abzuwägen. Die Armee benötigt die freiwerdenden Ressourcen dringend für die Wiedererlangung der Verteidigungsfähigkeit. Noch fliegt aber der über 40-jährige, unbeugsame und treue F-5 TIGER. Ich bin sicher, dass uns die Piloten auch in diesem Jahr mit atemberaubenden Flugvorführungen begeistern werden. Geniessen wir also den Augenblick und erfreuen uns daran, dass wir die spektakulären Darbietungen unserer Patrouille Suisse auch dieses Jahr erleben dürfen. Dem neuen Leader, Major Martin «Jaydee» Schär und dem gesamten Team der Patrouille Suisse – insbesondere auch den beiden neuen Mitgliedern, Major Maurice «Moe» Mattle und Hauptmann David «Mosi» Moser, – wünsche ich viel Erfolg und eine sichere Saison 2025!

Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, viel Freude beim Erkunden der neuen Broschüre.

Divisionär Peter Merz
Kommandant Schweizer Luftwaffe

AVANT-PROPOS

Chères lectrices et chers lecteurs, chers amis de la Patrouille Suisse

Elles font partie des étoiles brillantes du ciel helvétique. En tant que représentantes éminentes de l'Armée suisse, elles réalisent depuis des années des démonstrations remarquables qui témoignent de leur force et de leur cohésion. La Patrouille Suisse, en particulier, suscite de fortes émotions, et personne ne peut lui retirer son statut de fleuron des Forces aériennes et de notre armée. C'est pourquoi la décision militaire, stratégique et politique de retirer nos F-5 Tiger du service à la fin 2027 m'a attristé. En tant que commandant des Forces aériennes, je dois faire la part des choses entre les coûts et l'utilité des F-5, tout en gardant à l'esprit la nature de notre mission. L'armée doit de toute urgence libérer des ressources pour rétablir sa capacité de défense. La flotte des F-5 Tiger, robuste et fidèle, est toujours en service après plus de 40 ans. Je suis convaincu que les pilotes nous enthousiasmeront cette année encore avec des démonstrations de vol exceptionnelles. Profitons donc de l'instant présent et réjouissons-nous de pouvoir assister à nouveau cette année aux performances spectaculaires de notre Patrouille Suisse. Je souhaite au nouveau leader, le major Martin «Jaydee» Schär, ainsi qu'à toute l'équipe de la Patrouille Suisse, en particulier aux deux nouveaux membres, le major Maurice «Moe» Mattle et le capitaine David «Mosi» Moser, plein succès et une saison 2025 en toute sécurité !

Chères lectrices et chers lecteurs, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter beaucoup de plaisir à la lecture de la nouvelle brochure.

Divisionnaire Peter Merz
Commandant des Forces aériennes suisses

PREFAZIONE

Care lettrici e cari lettori, cari amici della Patrouille Suisse

Sono uno dei punti luminosi nel cielo svizzero. In qualità di massimo rappresentante dell'Esercito svizzero, le squadre dimostrative delle Forze aeree mettono in mostra da anni la loro forza e il loro spirito di coesione. In particolare, la Patrouille Suisse suscita forti emozioni ed è indiscusso il suo valore come simbolo delle Forze aeree e dell'Esercito. Personalmente, la decisione strategico-militare e politica di dismettere l'F-5 TIGER entro la fine del 2027 mi addolora profondamente. Tuttavia, come comandante delle Forze aeree, è mio compito soppesare i costi e i benefici dell'F-5 in relazione alla natura della nostra missione. L'Esercito deve liberare urgentemente risorse in modo di ristabilire la capacità di difesa.

La flotta degli F-5 TIGER, con i suoi oltre 40 anni, continua a volare con determinazione e fedeltà. Sono certo che anche quest'anno i nostri piloti ci entusiasmeranno con esibizioni mozzafiato. Godiamoci quindi il momento e apprezziamo il privilegio di poter ancora assistere alle prestazioni spettacolari della nostra Patrouille Suisse. Al nuovo leader, il maggiore Martin «Jaydee» Schär, e all'intero team della Patrouille Suisse, in particolare ai due nuovi membri, il maggiore Maurice «Moe» Mattle e il capitano David «Mosi» Moser, auguro tanto successo e una stagione 2025 sicura!

Care lettrici e cari lettori, vi auguro una piacevole lettura della nuova brochure.

Divisionario Peter Merz
Comandante delle Forze aeree svizzere

FOREWORD

Dear readers and friends of the Patrouille Suisse

They are a bright spot on the horizon – our demonstration teams are a source of pride for the Swiss Armed Forces. They have been showcasing strength and solidarity for years. The Patrouille Suisse holds a special place in the hearts of the public and is without doubt an invaluable standard bearer for the Air Force and the Armed Forces. Personally, it is with a heavy heart that I accept the military-strategic and political decision to retire our F-5 TIGER aircraft at the end of 2027. As difficult as it is, it is my job as Air Chief to weigh the costs and benefits of the F-5 against our core mission. The Armed Forces urgently need the resources that will be free up to bolster their defence capabilities. But our sturdy and loyal F-5 TIGER, which is over 40 years old, still flies. I am sure that the pilots will inspire us once more with breathtaking flight demonstrations. So let us enjoy the moment and be happy that we can experience the spectacular performances of our Patrouille Suisse again this year. I wish the new leader, Major Martin «Jaydee» Schär, and the entire team of the Patrouille Suisse – in particular the two new members, Major Maurice «Moe» Mattle and Captain David «Mosi» Moser – every success and a safe season 2025!

Major General Peter Merz
Commander of the Swiss Air Force



App Store
Patrouille Suisse

Google Play
Patrouille Suisse

News & Meetings
patrouille-suisse.ch

SPHAIR
sphair.ch

Ausbildung Luftwaffe
airforcepilot.ch

Swiss Air Force
luftwaffe.ch | swissairforce.ch



safpatrouillesuisse

safpatrouillesuisse

SAF PatrouilleSuisse

safpatrouillesuisse

Publisher: Swiss Air Force, 3003 Bern
Photo: © DDPS – Swiss Air Force: Pages 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 25, 26, 35, 38 (left), 39 (right), 40-41, 42, 44, 54
Karin Gubler: Pages 1, 28, 46
Mario de Pian: 4 (History), 5, 49
Walter Berger: Page 4 (Formation Flying & Fanclub)
André Scheidegger – moodpix.ch: 29, 30-31
Chris Berger – victor31.ch: Pages 32-33, 36 (left), 51
Marco «Büxi» Büchel: Pages 34, 43
Seppe Vancraybex: Pages :34 (Doppelpfeil), 36 (right), 37 (right), 38 (right), 39 (left)
Yannick Barthe: Pages 37 (left), 45
Kris Christiaens: Page 47
Oliver Curtis – OliCPhoto: Page 50
Aviation Photocrew / Eric Coeckelberghs: Pages 52-53

Premedia: Armed Forces Digital Media Centre AFDM, 3003 Bern

84.003 dfie 03.2025 25.000 860550019





LT COL
NILS HÄMMERLI

JAMIE

TIGER ZERO COMMANDER SINCE 2016



PS Pilot
1999 – 2004



Dübendorf
Staff A3/5



4400 hours
F/A-18, F-5,
Hawk, PC-6,
PC-7

Aufgabe Leitet und überwacht den Verband vom Boden aus

Hauptberuf Chef Fachdienst der Flotte F-5, Chief Air Defence (CAD)

Freizeit Zeit mit meiner Familie verbringen, Golf, ein gutes Glas Wein geniessen

Mission Diriger et surveiller la formation depuis le sol

Activité principale Chef du service technique de la flotte F-5, Chief Air Defence (CAD)

Temps libre Passer du temps en famille, golf, boire un bon verre de vin

Compito Dirigere e sorvegliare la formazione da terra

Professione principale Capo Servizio specialistico della flotta F-5, Chief Air Defence (CAD)

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, golf, un buon bicchiere di vino

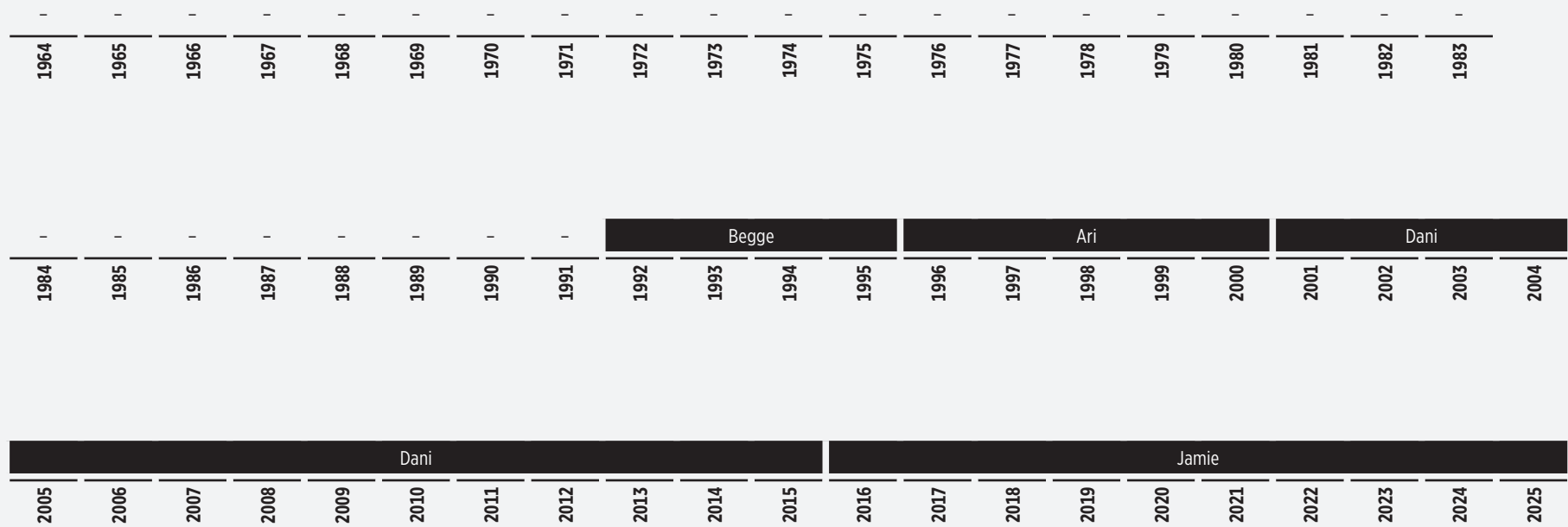
Tasks Commanding and supervising the formation from the ground

Main job Chief of F-5 fleet Technical Service, Chief Air Defence (CAD)

Leisure activities Spending time with my family, golf, enjoying a glass of wine

«Es ist mir eine grosse Ehre und Freude ein Team zu führen, welches sich seit mehr als 60 Jahren durch Präzision und gegenseitiges Vertrauen auf höchstem Niveau auszeichnet.»

TIMELINE TIGER ZERO 1964 TO PRESENT



« C'est un grand honneur et un grand plaisir pour moi de diriger une équipe qui impressionne par sa précision et sa confiance mutuelle au plus haut niveau depuis plus de 60 ans. »

« È per me un grande onore e una grande gioia dirigere un team che si distingue da oltre 60 anni per la precisione e la fiducia reciproca al massimo livello. »

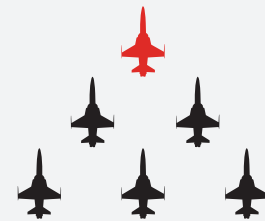
« It is a great honour and pleasure for me to lead a team that has impressed with precision and mutual trust at the highest level for more than 60 years.. »



MAJ
MARTIN SCHÄR

JAYDEE

TIGER UNO LEADER



PS Pilot
since 2017



Emmen
Fighter
Squadron 19



2400 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Anführen des Verbands, optimale Einteilung des Flugwegs, Befehlen der Formationswechsel und des Ein-/Ausschaltens der Rauchanlage
Hauptberuf Kommandant FI St 19 und Pilot F-5
Freizeit Zeit mit meiner Familie verbringen, Sport im Turnverein

Mission Diriger la formation en l'air, rechercher la repartition optimale des trajectoires de vol, ordonner les changements de formations ainsi que l'enclenchement et l'arrêt des fumigènes
Activité principale Commandant esc av 19 et pilote F-5
Temps libre Passer du temps en famille, faire du sport au sein d'une société de gymnastique

Compito Guidare la formazione, stabilire la rotta di volo ottimale, ordinare i cambi di formazione e l'accensione/lo spegnimento dell'impianto fumogeno
Professione principale Comandante sqg av 19 e pilota F-5
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sport in una società di ginnastica

Task Leading the formation, holding an ideal flight path, and issuing commands for formation changes and for turning the smoke generators on and off
Main job Commander Fighter Sqn 19 and F-5 pilot
Leisure activities Spending time with my family, activities at the local sports club

«Den Verband in der Luft anzuführen und dabei zu spüren, dass mir die restlichen Mitglieder zu 100% vertrauen, ist für mich eine ausserordentliche Erfahrung.»

TIMELINE TIGER UNO 1964 TO PRESENT



«Diriger la formation dans les airs et sentir que les autres membres me font confiance à 100 % est pour moi une expérience extraordinaire.»

«Condurre la formazione in volo e sentire che gli altri membri del team hanno una fiducia al 100% in me è per me un'esperienza straordinaria.»

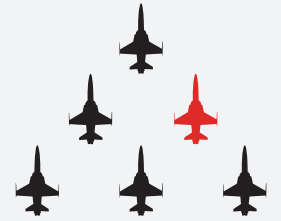
«Leading the team in the air and feeling the trust of all the members is an extraordinary experience for me.»



CAPT
DAVID MOSER

MOSI

TIGER DUE RIGHT WING



PS Member
since 2024



Payerne
Fighter
Squadron 17



900 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Position ruhig halten, um den äusseren Verbandsmitgliedern eine optimale Basis zu bieten

Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18 Simulator

Freizeit Sport, Reisen, Friends & Family

Mission Maintenir ma position aussi stable que possible, afin d'offrir une base optimale aux membres de la formation qui volent à l'extérieur

Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol simulateur F/A-18

Temps libre Faire du sport, voyager, Friends & Family

Compito Mantenere la posizione in modo stabile per fornire una base ottimale per i membri più esterni della formazione

Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo sul simulatore dell'F/A-18

Tempo libero Sport, viaggiare, Friends & Family

Task Keeping the position stable in order to provide the outer pilots with the best possible basis for their performance

Main job F/A-18 pilot and F/A-18 simulator flight instructor

Leisure activities Sport, travelling, Friends & Family

«Für mich ist es eine grosse Ehre, Teil eines Teams zu sein, das aus Menschen besteht, die meine Werte teilen und denen ich vertraue.»

TIMELINE TIGER DUE 1964 TO PRESENT

Mani		Lä				Otto														
Spywa		Hulot	Rico			Tüzi		Res	Hotsch		Mark		Röbi	Stuka				Äm	Ari	
1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	
Jens		Res	Dani			Punzel		Märk		Greg	Dédé	Stampa		Mäsu		Pipo				
1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Gräfe			Tödi					Roody				Bigfoot	Mac		Salim					Mosi
2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025

« C'est un grand honneur pour moi de faire partie d'une équipe composée de personnes qui partagent mes valeurs et en qui j'ai confiance. »

«Per me è un grande onore far parte di un team composto da persone che condividono i miei valori e di cui mi fido.»

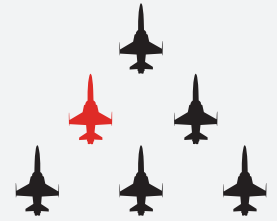
«It is a great honour for me to be part of a team made up of people who share my values and whom I trust.»



MAJ
MAURICE MATTLE

MOE

TIGER TRE LEFT WING



PS Member
since 2024



Payerne
Fighter
Squadron 18



1900 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Position im Verband möglichst exakt und ruhig halten

Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18

Freizeit Zeit mit der Familie verbringen, Film und Musik, Modellbau

Mission Maintenir ma position au sein de la formation avec le plus de précision et de calme possible

Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol F/A-18

Temps libre Passer du temps en famille, film et musique, modélisme

Compito Mantenere la posizione all'interno della formazione nel modo più preciso e stabile possibile

Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo dell'F/A-18

Tempo libero Passare del tempo con la famiglia, film e musica, modellismo

Task Keeping position within the formation as precise and steady as possible

Main job F/A-18 pilot and F/A-18 flight instructor

Leisure activities Spending time with the family, film and music, modelling

«Es fasziniert und motiviert mich immer wieder, als Team auf die Sekunde genau am richtigen Ort die Bestleistung abrufen zu müssen.»

TIMELINE TIGER **TRE** 1964 TO PRESENT

		Mani																			
		Gion	Pegos		Walti			Schel													
Hulot		Benz		Tüzi		Res		Küde	Begge	Sam	Roland		Walti	Ari		Hugo			Rämsi		
1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983		
Rämsi	Nail		Bitsch	Gabi		Höffi	Richie			Paul		Fres		Sigi		Jamie		Nick			
1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Zimi	Billy				Gandalf						Püpi		Jaydee	Pepe							Moe
2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	

« Cela me fascine et me motive toujours de devoir donner le meilleur de moi-même pour l'équipe, être placé correctement et précis à la seconde près. »

« Mi affascina e mi motiva ogni volta la consapevolezza di dover, come squadra, esprimere la massima prestazione con precisione assoluta, nel momento e nel luogo giusto. »

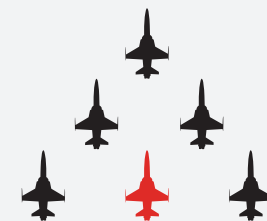
« It always fascinates and motivates me to have to deliver the best performance as a team, down to the second and in the right place. »



MAJ
DAVID PEREIRA

PEPE

TIGER QUATTRO SLOT



PS Pilot
since 2017



Payerne
Fighter
Wing 11



2400 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Symmetrie der Formation gewährleisten

Hauptberuf Chef Operationen im FI Geschw 11 und Pilot F/A-18

Freizeit Zeit mit meiner Familie verbringen, Engagement als Funktionär im Schwimmsport, verschiedene Sportarten

Mission Garantir la symétrie de la formation

Activité principale Chef opérations à l'esca av 11 et pilote F/A-18

Temps libre Passer du temps en famille, travailler comme officiel de natation, pratiquer différents sports

Compito Garantire la simmetria della formazione

Professione principale Capo Operazioni presso la sq av 11 e pilota di F/A-18

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, funzionario nell'ambito del nuoto, diversi sport

Task Guaranteeing the formation's symmetrical manoeuvres

Main job Chief Operations Fighter Wing 11 and F/A-18 pilot

Leisure activities Spending time with my family, voluntary work as an official for swimming competitions, various sports

«Dem Publikum im In- und Ausland mit unserer Arbeit Freude zu bereiten und die Fähigkeiten der Schweizer Luftwaffe präsentieren zu können, begeistert mich bei jeder unserer Vorführungen.»

TIMELINE TIGER **QUATTRO** 1964 TO PRESENT

					Sunny			Schel													
Pelo			Lä	Walti	Walti		Ruedi		Küde	Begge	Sam			Röbi		Äm	Ari	Watti	Jens		
1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983		
Res		Jens	Nail			Gabi	Höffi				Märk	Greg	Dédé		Üsche		Mäsu	Jamie			
1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Pipo	Maestro		Gali							Gandalf			Roody	Jaydee		Mac				Pepe	
2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	

« Apporter de la joie au public en Suisse et à l'international avec notre travail et pouvoir présenter les capacités des Forces aériennes suisses est quelque chose qui me motive à chacune de nos démonstrations. »

«Riuscire a portare gioia al pubblico, sia in patria che all'estero, attraverso il nostro lavoro e mostrare le capacità delle Forze Aeree Svizzere mi entusiasma in ogni nostra esibizione.»

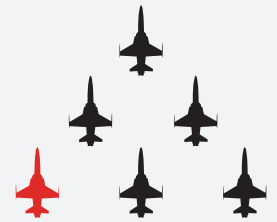
«Bringing joy to audiences at home and abroad with our work and being able to present the capabilities of the Swiss Air Force is something that excites me at each of our demonstrations.»



CAPT
SERIM WETLI

SALIM

TIGER CINQUE 2ND SOLO



PS Pilot
since 2020



Dübendorf
Air Operations
centre



1800 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Am linken äusseren Rand die Formation kompakt halten, zweiter Solist

Hauptberuf Pilot F/A-18 und Chief Air Defence (CAD)

Freizeit Zeit mit meiner Familie verbringen, langlaufen, mountainbiken, wandern

Mission À l'extrême gauche de la formation, maintenir celle-ci compacte, deuxième soliste

Activité principale Pilote F/A-18 et Chief Air Defence (CAD)

Temps libre Passer du temps en famille, faire du ski de fond, pratiquer le mountainbike, faire de la randonnée

Compito Mantenere compatta la formazione sulla sinistra, secondo solista

Professione principale Pilota di F/A-18 e Chief Air Defence (CAD)

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sci di fondo, mountain-bike, escursionismo

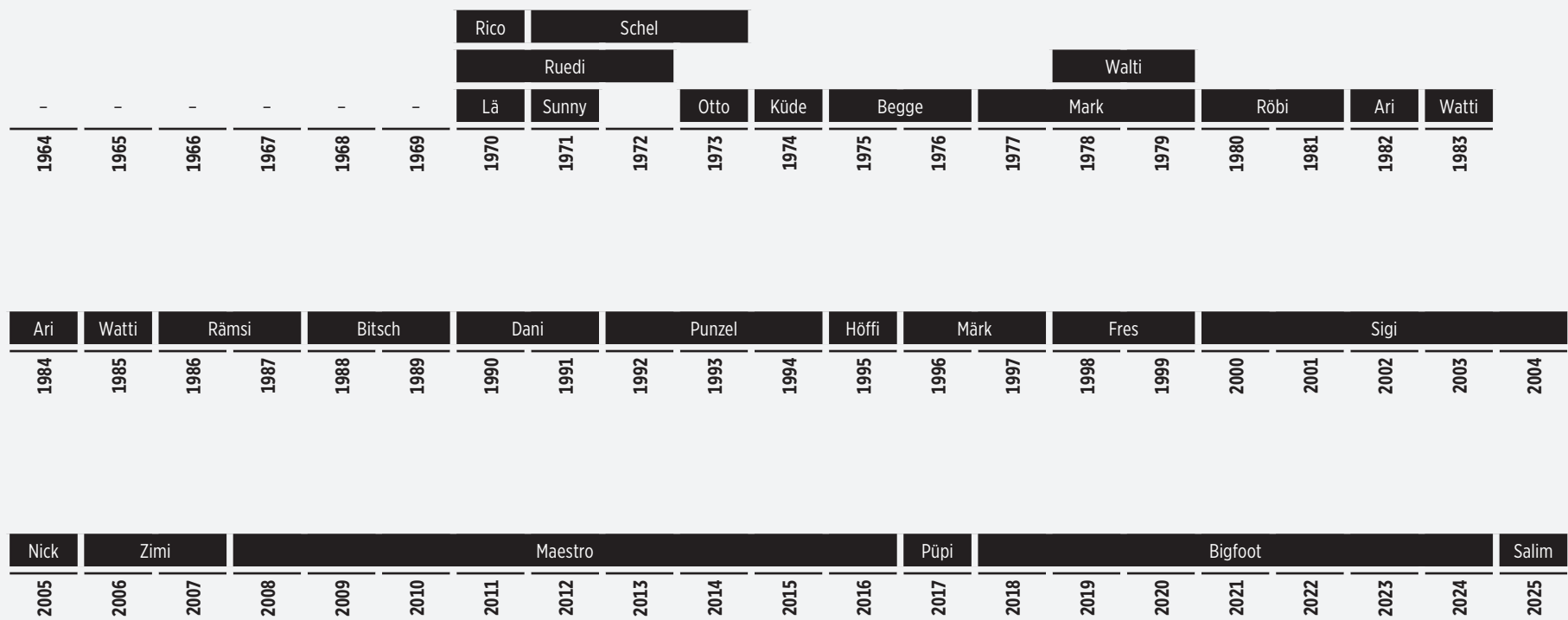
Task Keeping the formation tightly together on the outer side, performing as second soloist

Main job F/A-18 pilot and Chief Air Defence (CAD)

Leisure activities Spending time with my family, cross-country skiing, mountain biking, hiking

«Die Kombination aus Passion, Training und Teamwork ermöglicht uns, unserem Publikum die typisch schweizerische Präzision seit über 60 Jahren zu präsentieren. Es macht mich stolz, einen Teil dazu beitragen zu dürfen.»

TIMELINE TIGER CINQUE 1964 TO PRESENT



«La combinaison de la passion, de l'entrainement et du travail d'équipe nous permet de pr senter   notre public depuis plus de 60 ans la précision typiquement suisse. Je suis fier de pouvoir contribuer   cela.»

«La combinazione di passione, allenamento e lavoro di squadra ci consente di presentare al nostro pubblico la tipica precisione svizzera da oltre 60 anni. Sono fiero di poter contribuire a questo risultato.»

«The combination of passion, training and teamwork has enabled us to demonstrate our capacities with typical Swiss precision to our audience for over 60 years. I am proud to be able to play a part in this.»



MAJ
LUKAS NANNINI

BIGFOOT

TIGER SEXI 1ST SOLO



PS Pilot
since 2016



Payerne
Commander
Fighter
Squadron 6



2200 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Flugwegeinteilung im Solistenprogramm

Hauptberuf Cheffluglehrer PC-7

Miliz Kommandant FI St 6

Freizeit Kochen, Sport

Mission Incorporer des trajectoires de vol dans le programme du soliste

Activité principale Chef moniteur de vol PC-7

Milice Commandant esc av 6

Temps libre Cuisiner, faire du sport

Compito Gestire le rotte di volo nel programma dei solisti

Professione principale Capo Monitori PC-7

Milizia Comandante sqg av 6

Tempo libero Cucinare, sport

Tasks Planning the soloist programme's flightpaths

Main job Chief flight instructor PC-7

Conscript military function Commander Fighter Sqn 6

Leisure activities Cooking, sport

«Eine Vorführung beginnt für uns bereits am Boden. Nur durch professionelle Vorbereitung können wir in der Luft die geforderte Leistung abrufen und damit eine präzise Demonstration der Fähigkeiten der Schweizer Luftwaffe zeigen.»

TIMELINE TIGER **SEXI** 1964 TO PRESENT

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sam	Mark					
1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	
Watti	Rämsi	Watti				Bitsch		Dani				Paul		Stampa			Mäsu			
1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Mäsu	Nick		Zimi		Billy			Tödi		Gali			Püpi		Jaydee					Bigfoot
2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025

« Pour nous, une démonstration commence au sol. Seule une préparation professionnelle nous permet d'atteindre les performances requises dans les airs et ainsi de démontrer avec précision les capacités des Forces aériennes suisses. »

« Per noi, un'esibizione inizia già a terra. Solo grazie a una preparazione accurata possiamo garantire in volo la prestazione richiesta e dimostrare con precisione le capacità delle Forze Aeree Svizzere. »

« For us, a demonstration begins on the ground. Only through professional preparation can we achieve the required performance in the air and thus provide a precise demonstration of the capabilities of the Swiss Air Force. »



SPEC OF
YANIK VARLEY

NIK

TIGER OTTO SPEAKER



PS Member
since 2019

Aufgabe In deutscher und englischer Sprache durch die Flugvorführung führen

Hauptberuf Chef Konzeptionelle Planung und Requirements Engineering (PPV Luftwaffe)

Freizeit Zeit mit der Familie verbringen, Sport

Mission Guider les spectateurs en allemand et en anglais pendant toute la durée de la démonstration aérienne

Activité principale Chef de la planification conceptuelle et Requirements Engineering (PPE Forces aériennes)

Temps libre Passer du temps en famille, sport

Compito Presentare le esibizioni di volo in tedesco e in inglese

Professione principale Responsabile della pianificazione concettuale e Requirements Engineering (PPP Forze aeree)

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sport

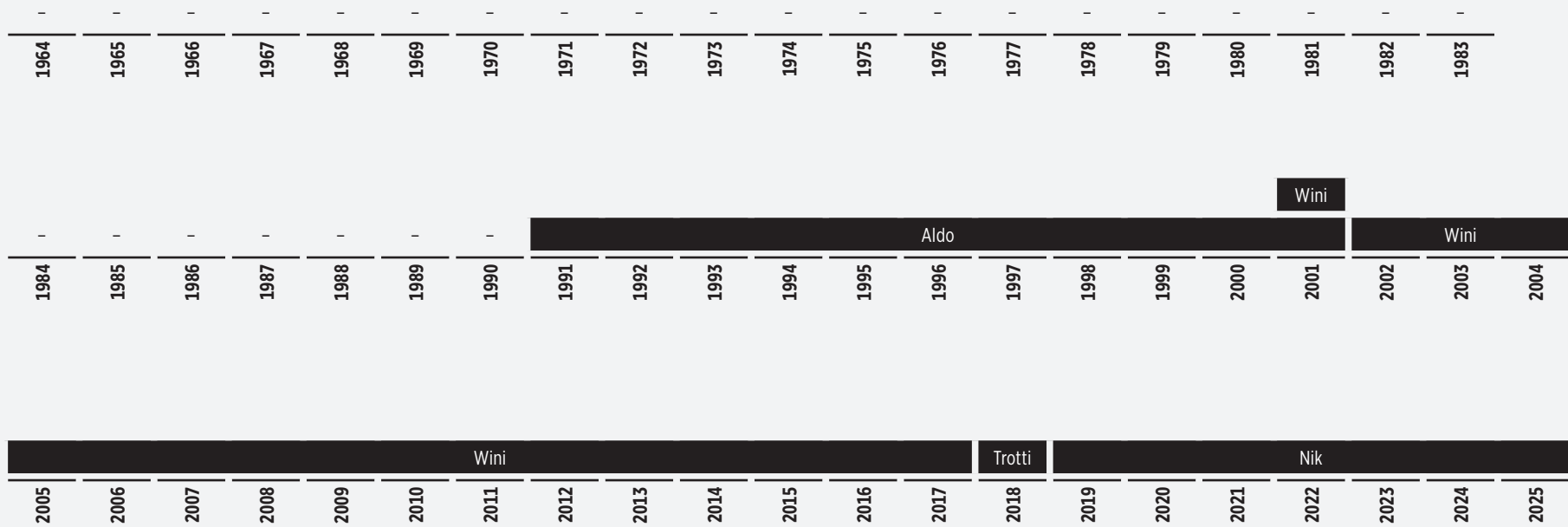
Task Commentating on the flight displays in German and English

Main job Head of Conceptual Planning and Requirements Engineering (PPT Air Force)

Leisure activities Spending time with my family, sport

«Als Speaker ist es mir eine Ehre, dem Publikum die Faszination Patrouille Suisse mittels Emotionen, die Präzision, Perfektion sowie die Einsatzbereitschaft unserer Luftwaffe präsentieren zu dürfen.»

TIMELINE TIGER OTTO 1964 TO PRESENT



« En tant que speaker, c'est un honneur pour moi de pouvoir présenter au public la fascination de la Patrouille Suisse avec l'émotion, la précision, la perfection ainsi que la disponibilité opérationnelle de nos Forces aériennes. »

« Come speaker, è un onore per me poter presentare al pubblico il fascino della Patrouille Suisse: emozioni, precisione, perfezione e prontezza operativa della nostre Forze aeree. »

« As a speaker, it is an honour for me to be able to present to the audience the fascination of Patrouille Suisse with emotion, the precision, perfection as well as the operational readiness of our air force. »



CAPT
JODY BOLOMEY

JODY

TIGER NOVE SPEAKER



PS Member
since 2018

Aufgabe In französischer und englischer Sprache die Flugvorführung kommentieren

Hauptberuf Flugverkehrsleiter Kontrollturm sowie Anflugradar Payerne

Miliz Chef Einsatz im FI Geschw 11

Freizeit Zeit mit meinen Freunden verbringen, Sportfan, insbesondere Fussball

Mission Commenter la démonstration aérienne en français et en anglais

Activité principale Contrôleur de la circulation aérienne, tour de contrôle et radar d'approche, Payerne

Milice Chef engagement à l'esca av 11

Temps libre Passer du temps avec mes amis, fan de foot et de sport

Compito Commentare le esibizioni di volo in francese e in inglese

Professione principale Controllore del traffico aereo torre di controllo e radar d'avvicinamento Payerne

Milizia Capo impiego presso la sq av 11

Tempo libero Tempo con i miei amici, appassionato di calcio e di sport

Task Commentating the flight displays in French and English

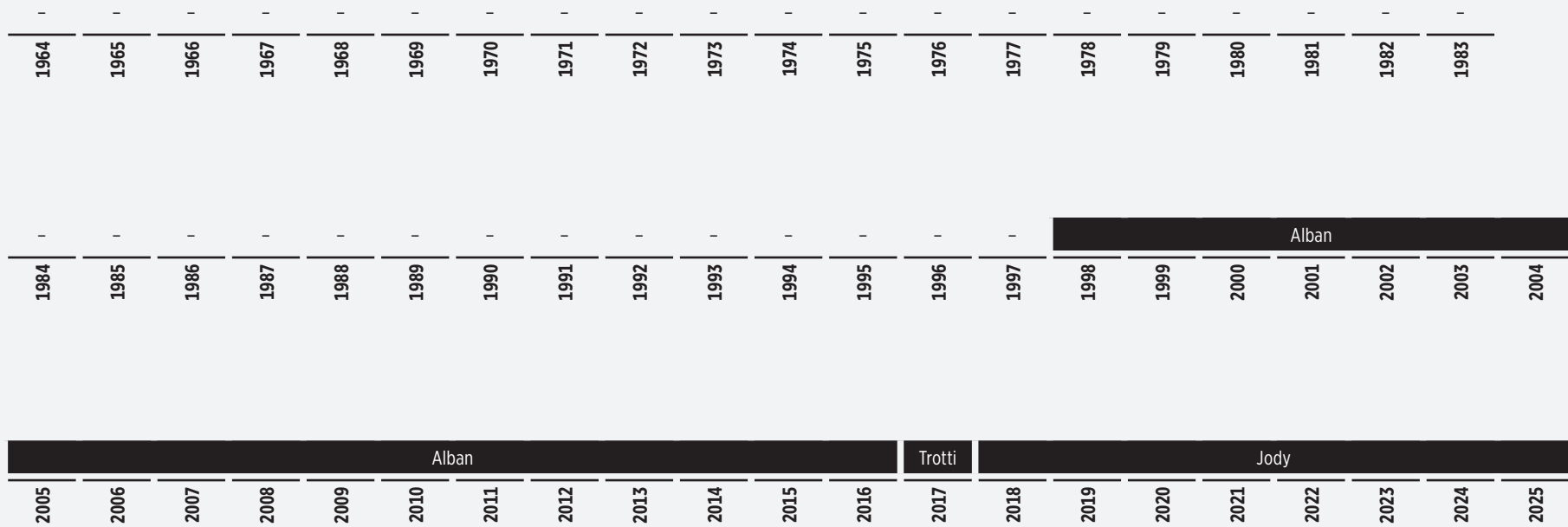
Main job Air traffic controller for Payerne control tower and approach radar

Conscript military function Chief Operations Fighter Wing 11

Leisure activities Spending time with my friends, football and sports in general

« Pouvoir vivre son rêve au jour le jour en aidant à mener au succès une des meilleures équipes de démonstration aérienne est un véritable honneur. Et partager cela avec le public lors de chaque évènement ne fait que renforcer cette passion. »

TIMELINE TIGER **NOVE** 1964 TO PRESENT



«Es ist eine grosse Ehre, seinen Traum Tag für Tag leben zu können und dabei zu helfen, eines der besten Kunstflugteams zum Erfolg zu führen. Und dies bei jeder Veranstaltung mit dem Publikum zu teilen, verstärkt diese Leidenschaft nur noch mehr.»

«Poter vivere il sogno, giorno dopo giorno, contribuendo a portare al successo una delle migliori pattuglie acrobatiche, è un vero onore. E condividerlo con il pubblico in ogni evento non fa che rafforzare questa passione.»

«Being able to live your dream day to day by helping to lead one of the best aerial demonstration teams to success is a real honor. And sharing that with the public at every event only reinforces that passion.»



FLATTY

TIGER DIECI MASCOT



PS Pilot
since 2000



Emmen



1250 hours
F-5

Aufgabe Patenkind und Co-Pilot von TIGER DUE

Mission Filleul et copilote de TIGER DUE

Compito Mascotte e copilota del TIGER DUE

Task Godson and co-pilot of TIGER DUE

1999 als Flat Eric geboren, kam er im Jahr 2000 zur Patrouille Suisse und erhielt den Nickname «Flatty». Er fliegt immer mit seinem jeweiligen Götti, dem TIGER DUE. Doch das war nicht immer so, denn 2004 schnappten ihn sich die «Red Arrows». Die Piloten des britischen Vorführteams hielten ihn als Pfand und kleideten ihn kurzerhand in einen britischen Fliegerkombi. Bei einem Zwischenstopp in der Schweiz liessen sich die «Red Arrows» zur Herausgabe erweichen, und seither fliegt «Flatty» wieder mit der Patrouille Suisse, stets im roten britischen Fliegerkombi und in weissen Socken. Er ist das Mitglied mit den meisten Flugstunden auf dem F-5 E Tiger.

Né en 1999 et membre de la Patrouille Suisse depuis 2000, Flat Eric («Flatty») vole toujours avec son parrain, le TIGER DUE. Enlevé en 2004 par les Red Arrows, il nous a été rendu vêtu d'une combinaison de vol britannique rouge du plus bel effet. Ainsi relooké, puis paré de chaussettes blanches, «Flatty» a rejoint son siège de copilote au sein de la Patrouille Suisse. Une place légitime pour celui qui a accompli plus d'heures de vol sur F-5 Tiger que tous les autres membres de l'équipe.

Flat Eric è nato nel 1999 e si è unito alla Patrouille Suisse nel 2000 ricevendo il soprannome «Flatty». Vola sempre con il suo padrino, vale a dire TIGER DUE. Tuttavia non è sempre stato così: nel 2004 venne rapito dalle «Red Arrows». I piloti del team d'esibizione britannico lo tennero con loro come pegno e lo vestirono di rosso, il colore delle tute di volo inglesi. In seguito, in occasione di uno scalo in Svizzera, le «Red Arrows» furono costrette a restituire «Flatty», che da quel momento vola di nuovo con la Patrouille Suisse sempre indossando la tenuta dell'aviazione britannica e le calze bianche. «Flatty» è il membro del team con il maggior numero di ore di volo sull'F-5E Tiger.

Born in 1999, Flat Eric joined the Patrouille Suisse in 2000 and was nicknamed «Flatty». He is always aboard with TIGER DUE, his godfather. But it has not always been like this: in 2004, the Red Arrows aerobatic team kidnapped him, held him hostage and dressed him in a red British flight suit. However, the Red Arrows later relented and released him during a stopover in Switzerland. Since then «Flatty» has been flying with the Patrouille Suisse again, still wearing his British flight suit and white socks. He is the team member with the most flight hours on the F-5 Tiger aircraft.

«I am addicted to flying the F-5.»













JODY
CAPT JODY BOLOMEY

NIK
SPEC OF YANIK VARLEY

BIGFOOT
MAJ LUKAS NANNINI

SALIM
CAPT SERIM WETLI

PEPE
MAJ DAVID PEREIRA

MOE
MAJ MAURICE MATTLE

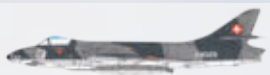
MOSI
CAPT DAVID MOSER

JAYDEE
MAJ MARTIN SCHÄR

JAMIE
LT COL NILS HÄMMERLI



22.8.1964



Die Patrouille Suisse wird als Doppelpatrouille gegründet, bestehend aus vier Kampfflugzeugen des Typs Hawker Hunter Mk 58. Ihre ersten beiden Flugvorführungen: die Expo 64 in Lausanne und die Feier zum 50-jährigen Bestehen der Schweizer Luftwaffe.

Fondation de la Patrouille Suisse comme double patrouille; elle se compose de quatre avions de combat de type Hawker Hunter Mk 58. Ses deux premières démonstrations sont l'Expo 64 à Lausanne et le cinquantenaire des Forces aériennes suisses.

La Patrouille Suisse viene fondata come doppia pattuglia, composta da quattro velivoli da combattimento del tipo Hawker Hunter Mk 58. Le prime due esibizioni in volo avvengono in occasione dell'Expo 64 a Losanna e dei festeggiamenti per il 50° anniversario delle Forze aeree svizzere.

The Patrouille Suisse is founded. Two Hawker Hunter Mk 58 aircraft perform for the first time at Expo 64 in Lausanne and at the 50th anniversary of the Swiss Air Force.

1991

Die Schweizer Eidgenossenschaft wird 700 Jahre alt, und auch die Flügelunterseiten der Hawker Hunter der Patrouille Suisse leuchten neu in den Schweizer Farben Rot und Weiss.

La Confédération suisse célèbre ses 700 ans; pour l'occasion, les Hawker Hunter de la Patrouille Suisse se présentent dans une nouvelle tenue d'apparat aux couleurs suisses rouge et blanc sous les ailes.

La Confederazione Svizzera festeggia i 700 anni e il lato inferiore delle ali degli Hawker Hunter della Patrouille Suisse risplende ora nei colori nazionali rosso e bianco.

The Swiss Confederation celebrates its 700-year anniversary with the Patrouille Suisse Hunter aircraft's lower wing surfaces shining in a patriotic red and white colour scheme.

2004

An der grossen Airshow «Air04» feiert die Patrouille Suisse ihren 40. Geburtstag – zeitgleich mit dem 90-jährigen Bestehen der Schweizer Luftwaffe.

Lors du grand meeting aérien «Air04», la Patrouille Suisse célèbre son 40e anniversaire et les Forces aériennes suisses leur 90e anniversaire.

In occasione del grande airshow «Air04» la Patrouille Suisse festeggia il suo 40° anniversario insieme al 90° anniversario delle Forze aeree svizzere.

1960

1965

Die Patrouille Suisse bestreitet erstmals eine ganze Saison mit vier Vorführungen.

Première saison entière de la Patrouille Suisse avec quatre démonstrations au programme.

La Patrouille Suisse porta a termine per la prima volta un'intera stagione, effettuando quattro esibizioni.

The Patrouille Suisse flies their first full season with four air displays.

1970



Mit der Erweiterung um eine zusätzliche Maschine stösst auch ein fünfter Pilot zur Patrouille Suisse.

Avec l'arrivée d'une machine supplémentaire, un cinquième pilote rejoint la Patrouille Suisse.

La Patrouille Suisse si ingrandisce e aggiunge un quinto aereo alla sua flotta.

The Patrouille Suisse acquires an additional aircraft and a fifth pilot joins the team.

1978



Anlässlich des 25-Jahre-Jubiläums der Patrouille de France fliegt die mittlerweile sechsköpfige Kunstflugstaffel in Salon-de-Provence das erste Mal im Ausland.

À l'occasion des 25 ans de la Patrouille de France, la formation de vol acrobatique, qui compte désormais six membres, se produit pour la première fois à l'étranger, en l'occurrence à Salon-de-Provence.

In occasione del 25° anniversario della Patrouille de France, la pattuglia acrobatica svizzera ora composta da sei piloti vola per la prima volta all'estero.

The Patrouille Suisse, now an aerobatics team of six, performs abroad for the first time at the 25th anniversary of the Patrouille de France in Salon-de-Provence.

1995



Fliegerisches Neuland: Nach 31 Jahren auf Hawker Hunter Mk 58 erfolgt der Wechsel auf die schnelleren und wendigeren F-5 E Tiger.

La formation entre dans une nouvelle ère aéronautique: après 31 ans sur le Hawker Hunter Mk 58, la Patrouille Suisse vole désormais sur les F-5 E Tiger, plus rapides et plus maniables.

Grande novità in ambito aeronautico: dopo 31 anni su Hawker Hunter Mk 58 la pattuglia passa al più veloce e manovrabile F-5 E Tiger.

New aeronautical territory: After 31 years of service, the Hawker Hunter Mk 58 is replaced with the faster and more agile F-5 E Tiger.

At the same time as the Swiss Air Force's 90th anniversary, the Patrouille Suisse celebrates its 40 years with the «Air04» air display.

2014

Die Airshow «AIR14» markiert den Höhepunkt der Feierlichkeiten zum 50. Jubiläum der Patrouille Suisse.

Le meeting aérien «AIR14» est le point culminant des festivités marquant le 50e anniversaire de la Patrouille Suisse.

L'airshow «AIR14» rappresenta il culmine dei festeggiamenti per il 50° anniversario della Patrouille Suisse.

A major airshow marks the high-point of «AIR14», the Patrouille Suisse's 50th anniversary celebration.

2018

Seit 40 Jahren ist der F-5 E Tiger für die Schweizer Luftwaffe im Einsatz, und auch die Patrouille Suisse feiert das Jubiläum ihres Vorföhrmittels mit. Seither ist ein rot-weißer F-5 E Tiger der Patrouille Suisse im Verkehrshaus Luzern ausgestellt.

Voilà 40 ans que le F-5 Tiger vole pour les Forces aériennes suisses; la Patrouille Suisse célèbre aussi le jubilé de ses avions de présentation. Désormais, on peut aussi admirer un F-5 E Tiger rouge et blanc de la Patrouille Suisse au Musée des transports de Lucerne.

L'F-5 E Tiger festeggia i 40 anni di servizio con le Forze aeree svizzere e anche la Patrouille Suisse celebra l'anniversario del suo velivolo d'esibizione. Da quest'anno un F-5 E Tiger della Patrouille Suisse è esposto al Museo svizzero dei trasporti di Lucerna.

The Swiss Air Force celebrates the F-5 E Tiger aircraft's 40-years of service and the Patrouille Suisse joins the festivities in honour of their display aircraft. A Patrouille Suisse F-5 E Tiger painted in the red and white colour scheme is put on display at the Museum of Transport in Lucerne.

2020

Aufgrund der globalen Coronavirus-Pandemie fiel erstmals in der Geschichte der Patrouille Suisse die gesamte Saison aus.

En raison de la pandémie mondiale du Coronavirus, la saison a été annulée pour la première fois dans l'histoire de la Patrouille Suisse.

A causa della pandemia globale del Coronavirus, l'intera stagione è stata annullata per la prima volta nella storia della Patrouille Suisse.

Due to the global pandemic of the Coronavirus, the entire season was cancelled for the first time in the history of the Patrouille Suisse.

2012

Für die «Nordic Tour» werden innert drei Wochen sieben F-5 Tiger und zwei Lastzüge durch Skandinavien disponiert – eine logistische Meisterleistung.

Pour le «Nordic Tour», sept F-5 Tiger et deux trains routiers sont mis à disposition en trois semaines à travers la Scandinavie, une prouesse logistique.

Per il «Nordic Tour», nel corso di tre settimane, sette aerei F-5 Tiger e due autotreni hanno attraversato la Scandinavia con una prestazione logistica di tutto rispetto.

A logistical master achievement: For the «Nordic Tour» two road trains transport the seven Patrouille Suisse F-5 Tiger aircraft through Scandinavia for three weeks.

2017

Der Dachverband Aerosuisse verleiht der Patrouille Suisse den «AEROSUISSE AWARD», der grosse Verdienste für die schweizerische Luft- und Raumfahrt würdigt.

La Fédération faitière Aerosuisse décerne son AEROSUISSE AWARD à la Patrouille Suisse pour services éminents rendus à l'aviation et à l'aéronautique de notre pays.

L'associazione mantello Aerosuisse ha conferito alla Patrouille Suisse l'AEROSUISSE AWARD, un riconoscimento che celebra grandi meriti a favore del mondo svizzero dell'aviazione e dello spazio.

Aerosuisse presents the «AEROSUISSE AWARD» to the Patrouille Suisse in recognition of the major contribution it has made to the Swiss aerospace sector.

2024



Die Patrouille Suisse feiert ihren 60. Geburtstag und gewinnt am Royal International Air Tattoo in Fairford UK den King Hussein Memorial Sword Award.

La Patrouille Suisse fête ses 60 ans et remporte le prix «King Hussein Memorial Sword Award» au Royal International Air Tattoo de Fairford au Royaume-Uni.

La Patrouille Suisse festeggia il suo 60° anniversario e vince al Royal International Air Tattoo di Fairford (UK) il prestigioso «King Hussein Memorial Sword Award».

The Patrouille Suisse celebrates its 60th birthday and wins the «King Hussein Memorial Sword Award» at the Royal International Air Tattoo in Fairford UK.

Present

EIN ABENTEUER MIT FLATTY

«Bambini, mir gönd noch England!»

Ich, Flatty, das Maskottchen der Patrouille Suisse nehme euch jetzt mit auf ein ganz besonderes Abenteuer – nämlich auf den Überflug aus der Schweiz nach England. Denn da nehmen wir am Royal International Air Tattoo (RIAT) teil. Ich habe mir sagen lassen, das sei eine der grössten und bekanntesten Flugshows der Welt – ja! Wie immer fliege ich bei TIGER DUE mit und bin somit fast ganz vorne mit dabei. Los geht's! Wir treffen uns frühmorgens auf dem Flugplatz in Emmen. Wir sind alle mega gut gelaunt und – zugegeben – auch ein «bitzeli» nervös. Das altehrwürdige Royal International Air Tattoo – was für ein Höhepunkt für jedes Displayteam! Als Maskottchen bin ich natürlich an der Seite meiner Piloten und helfe – na gut, eher symbolisch – bei den letzten Vorbereitungen mit. Den Überflug hat TIGER SEXI bereits mehrere Wochen im Voraus geplant: Route, Treibstoff und «Weight & Balance» müssen für jeden Flug neu gerechnet werden. Gleichzeitig prüft unsere Ground-Crew die Flugzeuge auf Herz und Nieren.

Der Überflug

Danach führen wir das Überflugbriefing durch, in dem die Piloten die Route besprechen, die Wettervorhersagen überprüfen und alle möglichen Eventualitäten durchdenken. Dazu gehört auch, dass wir neben den sechs Displayflugzeugen auch noch ein Reserveflugzeug mit nach England nehmen – man weiss ja nie! Bevor es los geht, erinnere ich als Mitglied mit den meisten Flugstunden die Jungs an unser wichtigstes Credo: Präzision und Teamarbeit sind das A und O. Dann sind alle Checklisten abgehakt und wir machen uns bereit für den Start. Ich sitze brav und fest angeschnallt bei meinem «Götti» TIGER DUE und schaue

UNE AVENTURE AVEC FLATTY

«Bambini, nous partons en Angleterre!»

Moi, Flatty, la mascotte de la Patrouille Suisse, je vais maintenant vous emmener pour une aventure très spéciale: le vol de la Suisse vers l'Angleterre. Parce que nous participons au Royal International Air Tattoo (RIAT). On m'a dit que c'était l'un des spectacles aériens les plus grands et les plus célèbres au monde – ouais, ouais! Comme toujours, je vole avec TIGER DUE et suis donc presque en tête de la formation. Al-lons-y! Nous nous retrouvons tôt le matin à l'aérodrome d'Emmen. Nous sommes tous de bonne humeur et – il faut l'avouer – un peu nerveux aussi. Le traditionnel Royal International Air Tattoo: quel moment fort pour toute équipe de démonstration! En tant que mascotte, je suis bien sûr aux côtés de mes pilotes et je les aide aux derniers préparatifs. TIGER SEXI a planifié le vol plusieurs semaines à l'avance: l'itinéraire, le carburant et la «masse et centrage» ont dû être recalculés pour chaque vol. Dans le même temps, notre équipe au sol prépare l'avion à l'épreuve.

Le survol

Nous procédons ensuite au briefing de survol, où les pilotes discutent de l'itinéraire, vérifient les prévisions météorologiques et réfléchissent à toutes les éventualités possibles. Cela signifie également qu'en plus des six avions de démonstration, nous emmènerons également un avion de réserve avec nous en Angleterre – on ne sait jamais! Avant de partir, en tant que membre ayant le plus d'heures de vol, je rappelle aux gars notre credo le plus important: la précision et le travail d'équipe sont la clé de voûte de tout. Ensuite, toutes les check-lists sont cochées et nous nous préparons au décollage. Je suis assis tranquillement



UN'AVVENTURA CON FLATTY

«Bambini, andiamo in Inghilterra!»

Io, Flatty, la mascotte della Patrouille Suisse, vi porterò con me in un'avventura davvero speciale: il volo dalla Svizzera all'Inghilterra! Parteciperemo infatti al Royal International Air Tattoo (RIAT). Mi hanno detto che è uno degli spettacoli aerei più grandi e famosi del mondo – wow! Come sempre, volerò con TIGER DUE e sarò quindi in prima linea. Si parte!

Ci incontriamo di buon mattino all'aeroporto di Emmen. Siamo tutti di ottimo umore e – lo ammetto – anche un pochino nervosi. Il prestigioso Royal International Air Tattoo è un momento clou per ogni team di esibizione! Come mascotte, ovviamente, sono al fianco dei miei piloti e aiuto – beh, più simbolicamente – negli ultimi preparativi. Il volo è stato pianificato da TIGER SEXI con settimane di anticipo: rotta, carburante e «Weight & Balance» devono essere calcolati nuovamente per ogni volo. Contemporaneamente, il nostro team a terra controlla gli aerei con la massima cura.

Il volo verso l'Inghilterra

Successivamente, svolgiamo il briefing di volo, in cui i piloti discutono la rotta, controllano le previsioni meteo e considerano tutte le possibili eventualità. Inoltre, oltre ai sei velivoli per l'esibizione, portiamo con noi anche un aereo di riserva – non si sa mai!

Prima del decollo, in qualità di membro con il maggior numero di ore di volo, ricordo ai ragazzi il nostro principio più importante: precisione e lavoro di squadra sono fondamentali. Dopo aver completato tutte le checklist, ci prepariamo per il decollo. Io sono seduto, ben allacciato, accanto al mio «padrino» TIGER DUE e



AN ADVENTURE WITH FLATTY

«Bambini, let's go to England!»

I, Flatty, the mascot of the Patrouille Suisse, am now taking you on a very special adventure – namely the flyover from Switzerland to England. Because we are taking part in the Royal International Air Tattoo (RIAT). I've been told that this is one of the largest and most famous air shows in the world – oh yeah! As always, I'm flying with TIGER DUE and am therefore almost at the front. Let's go! We meet early in the morning at the airfield in Emmen. We are all in a great mood and – admittedly – a little nervous. The time-honored Royal International Air Tattoo – what a highlight for any display team! As a mascot, I am of course at my pilots' side and help – well, more symbolically – with the final preparations. TIGER SEXI planned the flyover several weeks in advance: the route, fuel and «weight & balance» have to be recalculated for each flight. At the same time, our ground crew is putting the aircraft through their paces.

The flyover

After that, we carry out the flyover briefing, in which the pilots discuss the route, check the weather forecasts and think through all possible eventualities. This also means that we take a reserve aircraft with us to England in addition to the six-display aircraft – you never know! Before we set off, as the member with the most flying hours, I remind the guys of our most important credo: precision and teamwork are the be-all and end-all. Then all the checklists are ticked off and we get ready for takeoff. I sit obediently and firmly strapped in by my «godfather» TIGER DUE and watch the other planes get into position on the runway. 3, 2, 1 and off we go! That moment when we take off is always magical. The vibrations of the engines, the



den anderen Maschinen zu, wie sie sich auf der Piste in Position bringen. 3, 2, 1 und ab die Post! Dieser Moment, wenn wir in die Luft gehen, ist immer magisch. Die Vibrationen der Triebwerke, das Gefühl der Geschwindigkeit – das beeindruckt mich immer wieder aufs Neue!

Die Reise nach Grossbritannien imponiert mir schon ein bisschen. Der Himmel erstreckt sich endlos vor uns, ich erlebe die Weite und Schönheit unserer Erde in voller Pracht. Wir fliegen in Formation; d.h. alle auf ihrer Position und eng beieinander – und ich fühle mich ein bisschen wie ein Teil eines eleganten Balletts in der Luft. Während wir durch den Himmel gleiten, sehe ich die Wolken unter uns vorbeiziehen. Es ist ein faszinierendes und unbeschreibliches Gefühl!

Je näher wir der Insel kommen, desto aufregender wird es. Die britische Küste taucht am Horizont auf und die freudige Erwartung auf die bevorstehende Airshow wächst.

Die Spannung steigt noch mehr, als wir den Luftraum über dem Airshow-Gelände in Fairford erreichen. Der Blick auf das riesige Areal, auf das Getümmel und die Vorbereitungen am Boden ist einfach überwältigend. Das Royal International Air Tattoo – ein Event, das die Herzen aller Luftfahrt-Enthusiasten höher schlagen lässt – endlich sind wir da!

Training und Vorbereitung

Dem ersten Tag nach der Ankunft widmen wir unserer mentalen Vorbereitung: Zuerst trainieren wir unser Programm über dem Flugplatz, damit wir uns mit den Gegebenheiten vor Ort vertraut machen können. Im Anschluss lüften wir unsere Köpfe bei einer gemeinsamen Sport-Stunde. Das mag ich zwar nicht so gerne, aber «was sein muss, das muss», denn die mentale Vorbereitung ist ein wichtiger Teil für eine erfolgreiche Vorführung und hilft uns, damit wir uns die Abläufe und Formationen eintrichtern können.

1. Showtag am RIAT

Am zweiten Tag gilt es ernst, jetzt ist der Moment gekommen, in dem wir uns als Team beweisen müs-

et solidement attaché à mon «parrain» TIGER DUE et regarde les autres machines se mettre en position sur la piste. 3, 2, 1 et c'est parti! Ce moment où l'on décolle est toujours magique. Les vibrations des moteurs, la sensation de vitesse, tout cela ne cesse de m'étonner! Je suis un peu impressionné par le voyage en Grande-Bretagne. Le ciel s'étend à l'infini devant nous, j'expérimente l'immensité et la beauté de notre terre dans toute sa gloire. Nous volons en formation; c'est-à-dire chacun à sa place et à proximité les uns des autres – et je me sens un peu comme faisant partie d'un élégant ballet dans les airs. Alors que nous glissons dans le ciel, je vois les nuages passer sous nous. C'est une sensation fascinante et indescriptible! Plus on se rapproche de l'île, plus l'excitation grandit. La côte britannique apparaît à l'horizon et l'anticipation du prochain spectacle aérien grandit. L'excitation augmente encore plus lorsque nous atteignons l'espace aérien au-dessus du terrain de démonstration de Fairford. La vue sur l'immense espace, l'agitation et les préparatifs sur le terrain est tout simplement impressionnante. Le Royal International Air Tattoo, un événement qui fait battre plus fort le cœur de tous les passionnés d'aviation, est enfin là!

Entrainement et préparation

Nous consacrons le premier jour après notre arrivée à notre préparation mentale: tout d'abord, nous entraînons notre programme au-dessus de l'aérodrome afin de nous familiariser avec les conditions locales. Ensuite, on se vide la tête lors d'une séance de sport commune. Je n'aime pas vraiment ça, mais «ce qui doit être fait, doit être fait», car la préparation mentale est une partie importante d'une performance réussie et nous aide à mémoriser les séquences et les formations.

1er jour de spectacle au RIAT

Le deuxième jour, les choses deviennent sérieuses, c'est le moment où nous devons faire nos preuves en tant qu'équipe. L'air – et nous aussi bien sûr – est chargé d'énergie et nous ressentons l'enthousiasme des spectateurs. Nous partons en deux formations de trois et commençons immédiatement notre première



osservo gli altri aerei che si posizionano sulla pista. 3, 2, 1... via! Quel momento in cui ci solleviamo da terra è sempre magico. Le vibrazioni dei motori, la sensazione della velocità – ogni volta mi affascina come la prima! Il viaggio verso la Gran Bretagna mi impressiona sempre. Il cielo si estende infinito davanti a noi, posso ammirare la vastità e la bellezza della Terra in tutta la sua magnificenza. Voliamo in formazione, ognuno nella sua posizione e vicini tra loro – mi sento come parte di un elegante balletto aereo. Mentre scivoliamo nel cielo, vedo le nuvole scorrere sotto di noi. È una sensazione incredibile e indescrivibile!

Più ci avviciniamo all'isola, più l'emozione cresce. La costa britannica appare all'orizzonte e aumenta l'attesa per lo spettacolo aereo imminente.

L'adrenalina sale ulteriormente quando entriamo nello spazio aereo sopra la zona dell'evento a Fairford. Dall'alto, la vista sull'enorme area della manifestazione, la folla e i preparativi a terra è semplicemente mozzafiato. Il Royal International Air Tattoo – un evento che fa battere forte il cuore di ogni appassionato di aviazione – finalmente siamo arrivati!

Allenamento e preparazione

Dedichiamo il primo giorno dopo l'arrivo alla preparazione mentale: iniziamo con un allenamento del nostro programma sopra l'aeroporto per familiarizzare con l'ambiente. Poi ci rilassiamo con un po' di sport di squadra. Non è proprio la mia attività preferita, ma «quello che va fatto, va fatto»! La preparazione mentale è una parte fondamentale per una performance di successo e ci aiuta a memorizzare le sequenze e le formazioni.

Primo giorno di esibizione al RIAT

Il secondo giorno è quello decisivo: è arrivato il momento di dimostrare il nostro valore come squadra. L'aria – e anche noi – è carica di energia, e sentiamo l'entusiasmo del pubblico. Decolliamo in due formazioni da tre aerei e iniziamo subito la nostra prima esibizione.

Anche se ho già vissuto tante di queste esperienze, resto sempre colpito dalla coordinazione necessaria

feeling of speed – that never ceases to amaze me! The trip to Great Britain does impress me a little. The sky stretches out endlessly before us, I experience the vastness and beauty of our earth in all its glory. We fly in formation, i.e. everyone in their position and close together – and I feel a bit like part of an elegant ballet in the air. As we glide through the sky, I see the clouds passing by beneath us. It is a fascinating and indescribable feeling! The closer we get to the island, the more exciting it becomes. The British coast appears on the horizon and the joyful anticipation of the upcoming air show grows. The excitement increases even more as we reach the airspace above the air show grounds in Fairford. The view of the huge area, the hustle and bustle and the preparation on the ground is simply overwhelming. The Royal International Air Tattoo – an event that makes the hearts of all aviation enthusiasts beat faster – we are finally here!

Training and preparation

We dedicate the first day after arrival to our mental preparation: First, we practice our program over the airfield so that we can familiarize ourselves with the conditions on site. Afterwards, we clear our heads with a joint sports training. I don't really like that, but «what has to be done has to be done,» because mental preparation is an important part of a successful performance and helps us to memorize the procedures and formations.

1st show day at the RIAT

On the second day, things get serious. Now is the moment when we must prove ourselves as a team. The air – and of course we too – are charged with energy and we feel the enthusiasm of the spectators. We take off in two formations of three and immediately begin our first demonstration. Although I have been there so many times, I am always impressed by the coordination that the pilots must achieve. Every movement has to be perfect – after all, the distance between the planes is only a few meters. In the TIGER DUE plane, I feel the pressure of every moment and detail. The pilots are in harmony with each other and trust



sen. Die Luft – aber natürlich auch wir – sind geladen mit Energie und wir spüren die Begeisterung der Zuschauenden. In zwei Dreierformationen starten wir und beginnen gleich darauf unsere erste Vorführung. Obschon ich schon so viele Male dabei war, beeindruckt mich die koordinative Leistung, welche die Piloten erbringen müssen, immer wieder. Jede Bewegung muss sitzen – schliesslich beträgt der Abstand unter den Flugzeugen nur wenige Meter. Im Flugzeug von TIGER DUE fühle ich den Druck jedes Moments und Details. Die Piloten sind in Einklang miteinander und vertrauen sich blind. Und natürlich ist nun auch mein Einsatz als Maskottchen gefragt. Ich drücke ganz fest meine Daumen und konzentriere mich vollends – alles für mein Team! Ich fühle mich, als wären wir eins geworden mit der Luft. Und obwohl ich nur das Maskottchen bin, spüre ich die Begeisterung und den Stolz, der uns alle verbindet.

2. Showtag am RIAT

Am Sonntag stehen nochmals zwei Flüge auf dem Programm: Zuerst dürfen wir mit unseren Freunden der «Red Arrows» einen gemeinsamen Überflug durchführen. Wir blicken auf eine sehr lange Beziehung und Freundschaft zurück – und gleich alt sind wir auch noch, darum feiern wir an diesem Wochenende auch noch gemeinsam unseren 60. Geburtstag. Was wäre da geeigneter, als gemeinsam in der Luft das zu zeigen, was uns alle verbindet und was wir am liebsten tun? Und meine Beziehung zu den «Reds» ist ja sowieso speziell, schliesslich durfte ich ja mal eine Saison bei Ihnen verbringen und trage seither immer ihr rotes Kombi! Später an diesem Tag folgt dann der Höhepunkt für uns: die letzte Vorführung an der RIAT24 – der Puls steigt! Nach einem detaillierten Briefing besteigen meine sechs Teammitglieder und ich unsere Flugzeuge. Ein letztes Mal Vollgas geben!

Und kaum sind wir zurück am Boden, da trifft mich beinahe der Schlag: Die Patrouille Suisse erhält doch tatsächlich den «King Hussein Memorial Sword Award 2024» für das «Most Polished & Precise Flying Display». Ich kann es kaum fassen! Da bleiben mir für einmal die Worte im Hals stecken und vielleicht wünsche ich auch ganz heimlich ein kleines Tränli weg. Ich bin super-stolz auf das gesamte Team! Nur der tägliche Einsatz von jedem und jeder Einzelnen am Boden und in der Luft hat uns diesen Erfolg ermöglicht.

Bis bald & always happy landings,
Euer Flatty

repräsentation. Même si j'y suis allé à de nombreuses reprises, je suis toujours impressionné par la coordination dont font preuve les pilotes. Chaque mouvement doit être précis – après tout, la distance entre les avions n'est que de quelques mètres. Dans l'avion TIGER DUE, je ressens la pression de chaque instant et de chaque détail. Les pilotes sont en harmonie les uns avec les autres et se font aveuglément confiance. Et bien sûr, mon rôle de mascotte est désormais également demandé. Je croise les doigts et me concentre pleinement – tout pour mon équipe! J'ai l'impression que nous ne faisons plus qu'un avec l'air. Et même si je ne suis que la mascotte, je ressens l'enthousiasme et la fierté qui nous unissent tous.

2ème journée de spectacle au RIAT

Dimanche, deux autres vols sont au programme: d'abord, nous pouvons faire un survol commun avec nos amis des «Red Arrows». Nous nous souvenons d'une très longue relation et d'une très longue amitié – et nous avons aussi le même âge, c'est pourquoi nous célébrons nos 60 ans ensemble ce week-end. Quoi de mieux que de montrer ensemble dans les airs ce qui nous unit tous et ce que nous aimons faire le plus? Et ma relation avec les «Reds» est spéciale de toute façon, après tout j'ai pu passer une saison avec eux et je porte leur combinaison rouge depuis! Plus tard dans la journée, le moment fort pour nous arrive: la dernière représentation au RIAT24 – notre poulx s'accélère! Après un briefing détaillé, mes six membres d'équipe et moi montons à bord de nos avions. Donne tout une dernière fois! Et dès que nous sommes de retour au sol, je suis presque choqué: la Patrouille Suisse reçoit effectivement le «King Hussein Memorial Sword Award 2024» pour la «démonstration de vol la plus soignée et la plus précise». J'ai du mal à y croire! Pour une fois, les mots restent coincés dans ma gorge et peut-être même que j'essuie secrètement une petite larme. Je suis super fier de toute l'équipe! Seul l'engagement quotidien de chacun, au sol et dans les airs, a rendu ce succès possible.

A bientôt et always happy landings,
Votre Flatty



per eseguire ogni manovra. Ogni movimento deve essere perfetto: gli aerei volano a soli pochi metri di distanza l'uno dall'altro! A bordo dell'aereo di TIGER DUE sento la tensione e l'attenzione a ogni minimo dettaglio. I piloti sono perfettamente sincronizzati e si fidano ciecamente l'uno dell'altro. E naturalmente, anche il mio ruolo di mascotte entra in gioco! Incrocio le dita e mi concentro al massimo – tutto per la mia squadra! Sento che siamo un tutt'uno con l'aria. E anche se sono solo una mascotte, percepisco l'entusiasmo e l'orgoglio che ci uniscono tutti.

Secondo giorno di esibizione al RIAT

La domenica ci aspettano altri due voli: il primo è un sorvolo con i nostri amici della «Red Arrows». Abbiamo un rapporto di lunga data e siamo coetanei, quindi questo weekend festeggiamo insieme il nostro 60° anniversario! E quale modo migliore per celebrarlo se non esibendoci insieme in quello che amiamo di più? Il mio legame con i «Reds» è speciale: un tempo ho trascorso una stagione con loro e da allora porto sempre la loro tuta rossa!

Più tardi, arriva il momento più atteso: l'ultima esibizione del RIAT24 – il cuore batte forte! Dopo un briefing dettagliato, i miei sei compagni di squadra ed io saliamo a bordo dei nostri aerei. Un'ultima volta... a tutto gas!

E appena atterrati, arriva la sorpresa più grande: la Patrouille Suisse riceve il «King Hussein Memorial Sword Award 2024» per la «Migliore Esibizione di Precisione»! Non posso crederci! Per un attimo rimango senza parole... e forse mi asciugo anche di nascosto una piccola lacrima. Sono incredibilmente orgoglioso di tutta la squadra! Solo il duro lavoro quotidiano di ogni singolo membro, sia a terra che in volo, ci ha permesso di raggiungere questo successo.

A presto & always happy landings,
Il vostro Flatty

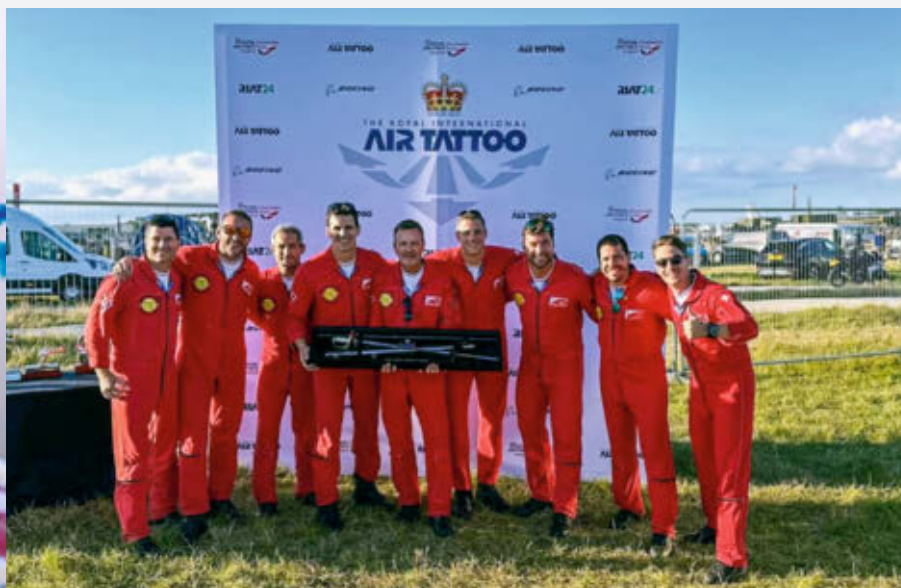


each other blindly. And of course, my role as mascot is now also required. I keep my fingers crossed and concentrate fully – everything for my team! I feel as if we have become one with the air. And even though I am only the mascot, I feel the enthusiasm and pride that unites us all.

2nd show day at the RIAT

On Sunday there are two more flights on the program: First we can do a joint flyover with our friends from the «Red Arrows». We look back on a very long relationship and friendship – and we are also the same age, so we are also celebrating our 60th birthdays together this weekend. What could be more appropriate than to show together in the air what connects us all and what we love doing most? And my relationship with the «Reds» is special anyway, after all I was able to spend a season with them and have been wearing their red suit ever since! Later that day the highlight for us follows: the last demonstration at the RIAT24 – our pulse is racing! After a detailed briefing, my six team members and I board our planes. Full throttle one last time! And as soon as we're back on the ground, I'm almost shocked: The Patrouille Suisse receives the «King Hussein Memorial Sword Award 2024» for the «Most Polished & Precise Flying Display». I can hardly believe it! For once, the words get stuck in my throat and maybe I even secretly wipe away a little tear. I'm super proud of the whole team! Only the daily commitment of each and every one of us on the ground and in the air has made this success possible.

See you soon & always happy landings,
Your Flatty



PRÄZISION AM BODEN

Genauigkeit und Präzision: Diese beiden Eigenschaften charakterisieren nicht nur die Flugfertigkeiten der Piloten der Patrouille Suisse, auch hinter den Kulissen werden diese beiden Werte gelebt. Denn erst die exakte und speditiv Arbeit der Ground Crew bringt die Patrouille Suisse überhaupt in die Luft. Täglich leisten die Flugzeug-, Geräte- und Waffenmechaniker sowie Avioniker der Reparaturstaffel, die Plane Captains des Flugbetriebs sowie die für alle Transport- und Fahrzeugbelange verantwortlichen Logistiker einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft. Mit einem breit gefächerten Fachwissen sorgen sie dafür, dass die Flugzeuge den Piloten stets einwandfrei und zeitgerecht übergeben werden können.

PRÉCISION AU SOL

Exactitude et précision: deux qualités incarnées non seulement par les pilotes de la Patrouille Suisse, mais également par tout le personnel qui s'active dans l'ombre. Car seules l'exactitude et la rapidité de l'équipe au sol permettent à la Patrouille Suisse de voler dans de bonnes conditions. Les mécaniciens sur avions et les mécaniciens d'appareils, les armuriers, les avioniciens du groupe de réparation et les « plane captain » du service de vol ainsi que tous les logisticiens responsables des transports et des véhicules apportent quotidiennement une contribution importante au maintien de la disponibilité opérationnelle de la Patrouille Suisse. Dotés de vastes connaissances techniques, ils veillent à ce que les avions soient remis aux pilotes en parfait état et au moment opportun.



PRECISIONE AL SUOLO

Accuratezza e precisione: questi due fattori non caratterizzano solamente le capacità di volo dei piloti della Patrouille Suisse, ma rappresentano valori vissuti anche dietro le quinte. Solamente il lavoro preciso e rapido della ground crew consente infatti alla Patrouille Suisse di alzarsi in volo. Ogni giorno i meccanici di velivoli e di apparecchi, gli armaioli, gli specialisti d'avionica della squadra addetta alle riparazioni, i plane captain del servizio di volo come pure tutti gli addetti alla logistica responsabili dei trasporti e dei veicoli forniscono un importante contributo al mantenimento della prontezza all'impiego. Grazie alle loro ampie conoscenze specialistiche fanno in modo che ai piloti possano essere consegnati puntualmente degli aerei in perfetto stato.

EXPERTISE ON THE GROUND

Accuracy and precision not only characterise the Patrouille Suisse pilots' flying ability, these values are also lived behind the scenes. Without the ground crew's meticulous yet rapid work, the Patrouille Suisse could not take to the air. The aircraft, machine and weapons mechanics, the repair team's avionics specialists, the flight operations plane captains, and the logisticians who are responsible for all transport and vehicle matters make an important contribution to maintaining operational readiness. With their wide-ranging expertise, they guarantee that the aircraft are handed over to the pilots in perfect condition and on time.



Heby
Herbert Furrer

CHIEF GROUND CREW
«BIP» PHILIPP BIENZ

«Im In- und Ausland geben wir unser Bestes, um die Einsatzbereitschaft der Flugzeuge zu garantieren. Wir sind stolz, ein Teil der Patrouille Suisse zu sein.»

«En Suisse et à l'étranger, nous faisons le maximum pour garantir la disponibilité opérationnelle des avions. Nous sommes fiers de faire partie de la Patrouille Suisse.»

«In Svizzera e all'estero, diamo il nostro meglio per garantire la prontezza all'impiego dei velivoli. Siamo fieri di far parte della Patrouille Suisse.»

«We give our best at home and abroad in order to guarantee the reliability of the aircraft. We are proud to belong to the Patrouille Suisse.»



Joe Joe Winiger Chregu Christoph Gut Roli Roland Dober Stefan Stefan Anderhub Paul Paul Zimmermann



Jimmy Simon Jeger Pädü Patrick Pfeiffer Dani Daniel Schurtenberger Juju Justine Mariéthoz Flo Florian Peng



Clodi Claudio Farrer Richi Richard Cormier Güni Tim Günther Köbi Glacumin Kempf
 Adi Adrian Frei Döme Dominic Huber JJ Swen Burri Curro Paco Hirsche Pit Cornelius Schranz Beni Benjamin Büchner



Gäbu Martin Gabriel Schubi Adrian Schwarzenruber Ciril Ciril Ruch Stivi Stephan Schelbert Flus Stefan Fluri



F-5E TIGER II

1

Optisches Zielgerät
Appareil de visée optique
Apparecchio ottico di puntamento
Optical target device

2

Triebwerkinstrumente
Instruments de commande des réacteurs
Strumenti di controllo dei motori
Engine instruments

3

Fluginstrumente
Instruments de vol
Strumenti di volo
Flight instruments

4

Radarbildschirm
Ecran radar
Schermo radar
Radar screen

5

Fahrwerkhebel
Lever du train d'atterrissage
Leva del carrello
Landing gear lever

6

Funkgeräte
Appareils radio
Apparecchi radio
Radios

7

Sauerstoffanlage
Installation d'oxygénation
Impianto per l'ossigeno
Oxygen system

8

Bedienung Rauchanlage
Commande de l'installation fumigène
Controllo dell'impianto fumogeno
Smoke generating system control

9

Steuerknüppel
Manche à balai
Cloche
Stick

10

Leistungshebel
Lever de puissance
Leva di potenza
Power lever

11

Schleudersitz
Siège éjectable
Seggiolino eiettabile
Ejection seat



Länge <i>Longueur</i> Lunghezza <i>Length</i>	14,68 m
Spannweite <i>Envergure</i> Apertura alare <i>Wing span</i>	8,13 m
Höhe <i>Hauteur</i> Altezza <i>Height</i>	4,06 m
Leergewicht <i>Poids à vide</i> Peso a vuoto <i>Empty weight</i>	4 350 kg
Max. Startgewicht <i>Poids au décollage max.</i> Peso massimo al decollo <i>Take-off weight</i>	11 180 kg
Startgeschwindigkeit <i>Vitesse de décollage</i> Velocità di decollo <i>Take-off speed</i>	145 kts / 270 km/h
Landegeschwindigkeit <i>Vitesse d'atterrissage</i> Velocità d'atterraggio <i>Landing speed</i>	155 kts / 290 km/h
Triebwerke <i>Groupes motopulseurs</i> Propulsori <i>Engines</i>	2 General Electric J 85-GE-21A
Schub mit Nachbrenner <i>Poussée avec postcombustion</i> Spinta con postcombustione <i>Thrust with afterburner</i>	4 500 kg

1700 KM/H

Max. Geschwindigkeit
Vitesse max.
Velocità massima
Max. speed

15 590 M

Dienstgipfelhöhe
Plafond opérationnel
Quota massima di servizio
Service ceiling

+7,3/-3,0 G

Max. Zellenbelastung
Facteur de charge max.
Fattore massimo di carico
Max. load factor



FELIX

«Felix» ist ein PC-6 Turbo Porter der Luftwaffe in den Patrouille-Suisse-Farben. Seit April 2007 ist er für das Kunstflugteam im Einsatz. Mit der Transportmaschine fliegt der Kommandant zu den jeweiligen Trainings- und Vorführorten, bei denen er vom Boden aus die Einsätze überwacht und via Funk mit seinem Team in Kontakt steht. Stets als Passagiere dabei: ein Speaker und ein Kameramann. Der Name «Felix» stammt übrigens vom früheren Rufnamen der Bodenstelle des Kunstflugteams.

«Felix» est un PC-6 Turbo Porter des Forces aériennes peint aux couleurs de la Patrouille Suisse. Depuis avril 2007, il vole pour la formation de voltige aérienne. Le commandant se déplace avec cet avion de transport sur les lieux d'entraînement et de démonstration, où il supervise les engagements depuis le sol et communique par radio avec son équipe. En tant que passagers habituels, un speaker et un caméraman prennent aussi place à bord de l'appareil. «Felix» est l'ancien nom d'appel de la base d'attache de la Patrouille Suisse.

Il «Felix» è un PC-6 Turbo Porter delle Forze aeree con la livrea della Patrouille Suisse, che da aprile 2007 viene impiegato dal team di volo acrobatico. Il comandante vola con questo aereo nei luoghi in cui vengono svolti gli allenamenti e le esibizioni. Durante gli impieghi il comandante sorveglia l'attività da terra e rimane in contatto con il suo team via radio. Questo velivolo trasporta sempre come passeggeri uno speaker e un cameraman. Il nome «Felix» deriva dal vecchio nominativo radio della postazione a terra del team acrobatico.

«Felix», an Air Force PC-6 Turbo Porter painted in the Patrouille Suisse colour scheme, has been operated in support of the aerobatics team since April 2007. The commander uses it to fly to training and display venues, where he monitors the flights from the ground and stays in constant radio contact with his team. For displays, «Felix», whose name originates from the aerobatic team's ground station's former call sign, carries a commentator and a camera operator.





VERBANDSFLUG

Der Verbandsflug ist reine Handarbeit und verlangt höchste Konzentration und Präzision. Die Piloten fliegen nur auf Sicht und können nicht auf technische Hilfsmittel zurückgreifen. Um seine Position im Verband genau einzuhalten, muss sich jeder Pilot deshalb an seinem Vordermann orientieren. Die Ausnahme bildet der Leader. Er trägt die Verantwortung für die Einteilung, die korrekte Einteilung der Kommandos zum richtigen Zeitpunkt sowie die Navigation. Die weiteren Piloten sind darum besorgt, ihre Position zu halten und das Programm fehlerfrei zu fliegen. Um zudem nicht in die verwirbelte Luft des jeweils vorderen Flugzeuges zu gelangen, fliegen die Piloten rund zwei Meter höhenversetzt.

VOL EN FORMATION

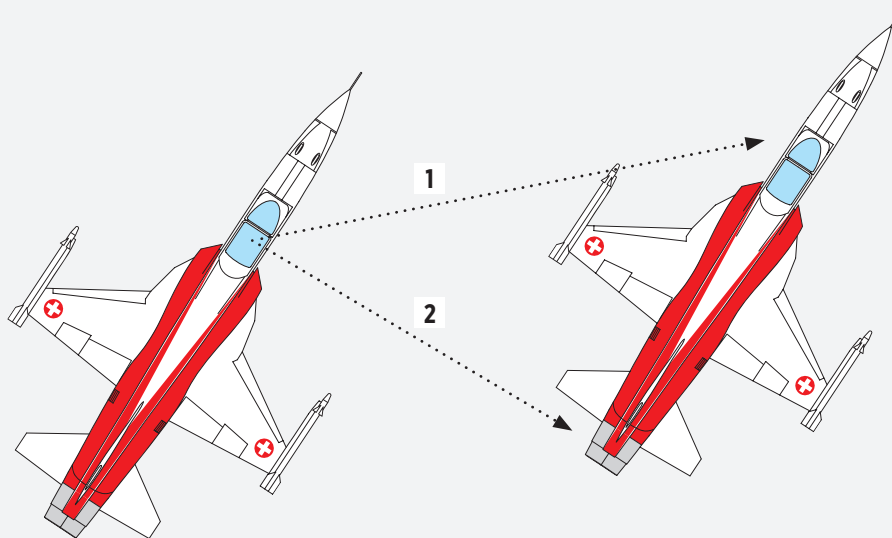
Le vol en formation est un travail manuel: il faut beaucoup de concentration et de précision. Les pilotes volent à vue et sans l'aide de moyens technologiques. Pour maintenir sa position au sein de la formation, chaque pilote se place en fonction du pilote qui le précède immédiatement, sauf bien sûr le leader. Celui-ci dirige les figures et la navigation; c'est lui qui est responsable de la répartition, et du déclenchement précis des manœuvres. Les autres pilotes se concentrent sur le maintien des positions et l'exécution correcte du programme. Pour éviter les turbulences de sillage créées par les appareils qui les précèdent, les avions sont échelonnés d'environ deux mètres dans le plan vertical.

1

Referenzlinie für korrekten Winkel
Ligne de référence pour un angle correct
Linea di riferimento per l'angolo corretto
Reference line for the correct angle

2

Referenzlinie für korrekte Distanz
Ligne de référence pour une distance correcte
Linea di riferimento per la distanza corretta
Reference line for the correct distance



VOLO IN FORMAZIONE

Il volo in formazione costituisce una vera e propria arte che richiede la massima concentrazione e precisione. I piloti volano esclusivamente a vista, senza ricorrere ad alcun ausilio tecnico. Per mantenere la sua posizione all'interno della formazione, il pilota si orienta osservando il velivolo che lo precede. L'eccezione è rappresentata dal leader che è responsabile della navigazione, del posizionamento del programma di volo nonché di impartire i comandi al momento giusto. Gli altri piloti hanno il compito di mantenere la loro posizione e di eseguire correttamente il programma. Per evitare la turbolenza dell'aereo che sta davanti, gli aerei sono scalati verticalmente di ca. due metri.

FORMATION FLYING

Formation flying is pure manual work that requires full concentration and precision. The pilots fly visually only and have no technical aids available. In order to hold his precise position within the formation, the pilot orients himself in relation to the pilot in front of him. The leader is the exception. He is responsible for giving the correct commands and navigation details at the right time. The other pilots must hold their position and fly the entire programme correctly. In order to avoid the turbulence created by the aircraft flying in front, an additional level separation of about two meters is necessary.









PATROUILLE-SUISSE-FANCLUB

Der Patrouille-Suisse-Fanclub vertritt seit 1992 die Interessen der Patrouille Suisse sowie der anderen Vorführteams der Schweizer Luftwaffe in der Öffentlichkeit. Im Shop des Fanclubs finden Sie eine grosse und exklusive Auswahl an Fanartikeln – als Mitglied profitieren Sie zusätzlich von attraktiven Rabatten am Verkaufsstand des Patrouille-Suisse-Fanclubs. Sind Sie an geführten Reisen an ausländische Flugmeetings interessiert? Auch hier ist der Fanclub Ihr kompetenter Partner. Werden Sie noch heute Mitglied und profitieren Sie von unserem breiten Angebot: www.patrouillesuisse.ch

Le fan-club de la Patrouille Suisse défend depuis 1992, auprès du public, les intérêts de la Patrouille Suisse ainsi que ceux des autres équipes de démonstration des Forces aériennes. Vous trouverez dans la boutique en ligne du fan-club un vaste choix d'articles exclusifs destinés aux fans. En tant que membre, vous pouvez en outre bénéficier de rabais attrayants à notre stand de vente. Souhaitez-vous participer à un voyage organisé pour assister à un meeting aérien à l'étranger? Si tel est le cas, n'hésitez pas à nous contacter: nous avons aussi des compétences dans ce domaine. Devenez membre de notre fan-club et profitez de nos offres avantageuses. Vous trouverez davantage d'informations à ce sujet sur notre site: www.patrouillesuisse.ch

Il Patrouille Suisse Fanclub rappresenta in pubblico gli interessi della Patrouille Suisse e degli altri team di volo acrobatico delle Forze aeree svizzere dal 1992. Presso lo shop del Fanclub trova una vasta ed esclusiva scelta di articoli per i sostenitori; in qualità di membro può beneficiare di attrattivi sconti supplementari presso lo stand del Patrouille Suisse Fanclub. Ha interesse a partecipare a viaggi guidati in occasione di meeting aerei all'estero? Anche in questo caso il Fanclub è il suo partner competente. Diventi ancora oggi membro e approfitti delle nostre numerose offerte: www.patrouillesuisse.ch

The Patrouille Suisse fan club promotes the interests of the Patrouille Suisse and the Swiss Air Force's other display teams since 1992. The fan club shop offers a wide and exclusive range of articles. Club members benefit from attractive discounts at the Patrouille Suisse fan club sales stand. Are you interested in guided trips to flight shows abroad? The fan club is your competent partner for this as well. Become a member today and benefit from the wide range of goods and services our fan club has to offer: www.patrouillesuisse.ch

Mühlestrasse 2, 5622 Waltenschwil | (+41) 071 993 95 56 | psfc@patrouillesuisse.ch

